

W A P
w Białymstoku

Z. M. B-stok

137

137

564/47

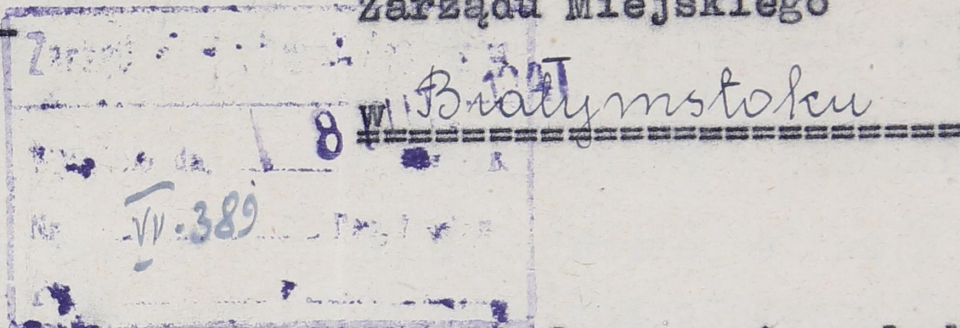
Warszawa, dnia 31 stycznia 1947r.
ul. Narbutta 33.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

Główny Urząd Statystyczny
V/C/102/IR / 4 / 47

Do

Zarządu Miejskiego

W sprawie: telegraficz-
nego notowania cen.R. VII
8/II. 47.

Wobec konieczności bieżącego informowania władz państwowych o wahaniami cen wolnorynkowych, Główny Urząd Statystyczny prosi tamtejszy Zarząd Miejski aby, z dniem 1 lutego b.r. prócz nadsyłanych dotychczas wykazów cen, prowadził dodatkowo notowania cen niektórych artykułów cztery razy w miesiącu. Ceny te winny być notowane w określonym dniu tygodnia, tym samym co notowania dotychczasowe i za każdym razem natychmiast wysyłane telegraficznie do Głównego Urzędu Statystycznego wg. załączonego wzoru.

Ceny za poszczególne artykuły należy podawać w złotych, jedynie przy ziemniakach i jajach należy uwzględniać również grosze.

Wyżej omówione telegraficzne notowania cen cztery razy w miesiącu obejmują następujące artykuły:

1. Chleb żytni przemiał 80%.....	1 kg.	
2. Mąka pszenna przemiał 70%	1 kg.	-
3. Ziemniaki	1 kg.	660
4. Masło osekłkowe wiejskie	1 kg.	400
5. Jaja świeże	1 szt.	10
6. Mięso wieprzowe	1 kg.	250
7. Skonina	1 kg.	330
8. Mydło zwykcyjne do prania	1 kg.	400
9. Madapolam	1 m.	850
10. Skóra podeszwowa 1 gatunek	1 kg.	-
11. Węgiel kamienny - pospółka lub orzech I	10 kg.	3000
12. Cement	100 kg.	292
13. Deski stolarskie (sosnowe)	1 m ³	8.000
14. Żelazo handlowe	1 kg.	9
15. Papier kancelaryjny bezdrzewny	1 arkusz	5
16. Nafta	1 litr	45
17. Karbid	1 kg.	60
18. Płótno białe fabryczne szer. 80cm	1 m.	200
19. Gwoździe budowlane 2 calowe	1 kg.	45
20. Nici, szpulka 200 yard	1 szpulka	120

Ponieważ poza żelazem, karbidem i płótnem bieliźnianym fabrycznym szer.80cm. artykuły te wchodziły w skład dotychczasowych notowań, wobec tego należy tylko dodatkowo notować cenę żelaza, karbidu i płótna bieliźnianego fabrycznego szer.80cm. oraz notować ceny wszystkich 20 wymienionych artykułów w tych tygodniach, w których notowania nie były prowadzone.

W razie potrzeby Główny ^U rząd Statystyczny gotów jest pokryć koszty opłat telegraficznych.-

1 załącznik

NACZELNIK WYDZIAŁU
STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO CEN I KOMUNIK


/T.Choromański/

DL.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

Białystok

2

WYKAZ CEN
detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu

Styczeń

1947

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80% ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	1 kg	26		26		4		
2 „ „ biały	„	50		50		50		
3 „ pszenne	„	—		—		—		
4 Bułki pszenne (wagi około 5 dk.)	1 szt.	10		10		10		
5 Mąka pszenna przemiał 70%	1 kg	70		70		70		
6 „ „ przemiał inny, jaki?	„	50		50		—		
7 „ żytnia przemiał 80%	„	—		—		—		
8 „ razowa	„	25		25		25		
9 Kasza jęczmienna	„	30		35		40		
10 Pęczak	„	45		45		45		
11 Kasza jaglana	„	65		70		60		
12 Kasza gryczana	„	120		125		100		
13 Manna (grysik)	„	120		120		120		
14 Ryż	„	—		—		—		
15 Groch polny	„	45		45		35		
16 „ Wiktoria	„	50		50		40		
17 Fasola biała drobna	„	45		45		40		
18 Mleko niezbierane	1 litr	25		25		25		
19 Masło ośłkowe wiejskie	1 kg	420		400		360		
20 Masło śmietankowe	„	460		450		—		
21 Ser biały twarogowy	„	100		100		100		

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	100		100		100		
23 Jaja świeże	1 szt.	20		23		20		
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	190		190		190		
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"	160		160		—		
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"	140		140		—		
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	240		240		—		
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna	"	300		300		240		
29 " " " krakowska	"	350		350		350		
30 Szynka	"	400		400		400		
31 Ślonina solona	"	350		350		330		
32 Ślonina świeża	"	350		350		—		
33 Smalec wieprzowy biały	"	400		450		—		
34 Sadło	"	380		380		380		
35 Łój	"	250		250		250		
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"	420		420		—		
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	40		40		—		
38 Ryby — średnica	1 kg	100		100		—		
39 " drobica	"	80		80		—		
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	180		180		—		
41 Szczupak śnięty	"	180		180		—		
42 Ziemniaki	22	8		8		—		
43 Cebula	"	60		60		40		
44 Kapusta świeża	"	—		—				
45 Kapusta kwaszona	"	45		45				
46 Marchew świeża	"	15		15				
47 Buraki ćwikłowe	"	15		15				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	12		15				
49 Pomidory konserwowane	1 kg	—		—				
50 Jabłka I gatunek	"	—		—				
51 " II "	"	—		—				

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ i CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

Białystok

3

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

Stycznia

194

4

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	120		120		120		
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.								
" " " 2-izb.								
" " " 3-izb.								
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę		10		10				
zużycie prądu	1 kwh	10		10				
100 Krzesło gięte	1 szt.							
101 Kredens kuchenny	"							
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"							
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para							
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.							
105 Żarówka 25 Watt	"	140		140		140		
106 Szczotka do zamiat. (bez kija)	"	300		300		300		
107 Ręcznik bawełniany	"	90		90		90		
108 Kapelusz męski filcowy	"	—		—				
109 Koszula męska zefirowa	"	600		600		600		
110 Skarpetki przedzowe męskie . .	para	250		250		250		
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	850		850		850		
112 Półbuty męskie ręczne	"							
113 Śniegowce krótkie	"	1100		1100		1100		
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m							
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.							
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk							

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk							
118 Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.							
119 Bielidło	1 kg	60		60				
120 Pranie bielizny	„							
121 Nożyk do golenia (Gerlacha) .	1 szt.			10		10		
122 Puder	1 dk					15		
123 Antistreptina lub septazina .	1 szt.							
124 Olej rycynowy	10 gr							
125 Woda utleniona	100 gr							
126 Wata hygroskopijna	10 gr							
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej . .								
w szkole śred. ogól.-kształc.								
w szkole zawodowej . . .								
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy .	1 szt.	10		10		10		
129 Gazeta		3		3		3		
130 Abonament mies. w czyteln. .								
131 Bilet do teatru		45		120				
132 Bilet do kina		20		50		20-50		
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30		30		30		
134 Papier kancelaryjny	1 ark.	5		5		5		
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	15		15		15		
136 Atrament antracenowy	50 gr							
137 Stalówka	1 szt.	3		3		3		
138 Tramwaj	1 bil.							
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.	200		200		200		

140 Lodo cynkowane 1 szt.
Nr. 30

120

Zarząd Miejski w

Białystok

Pieczczę

Naczelnik Wydziału
Apowizacji i Handlu Zarządu
(Podpis) Miejskiego

[Signature]

L: dz.....

Data wysłania.....

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52 Sliwki suszone	1 kg					400		<u>4</u>
53 Cukier biały - kryształ	"	175		175		175		
54 Sól biała	"	12		12		13		
55 " szara	"	8		8				
56 Marmolada	"	140		140				
57 Drożdże świeże	"	450		450		500		
58 Ocet mocny . . . %	1 litr	100		100		100		
59 Kawa naturalna palona	1 kg	1300		1300				
60 " zbożowa „Enrilo”	"	120		120				
61 Herbata prawdziwa	"	1100		1100				
62 Spirytus 95%	1 litr	720		720				
63 Tytoń średni gatunek	1 kg							
64 Papierosy „Wolność”	1 szt.	4		4		4		
65 Aspiryna	"							
66 Węgiel kamienny	10 kg					28		
67 Drzewo opałowe miękkie, suche	"							
68 Nafta	1 litr	70		50		50		
69 Zapalki	1 pud.	3		3		3		
70 Świece zwykłe	1 kg	1000		1000		1000		
71 Mydło zwyczajne do prania .	"	400		400		400		
72 Proszek do prania	"	20		20		20		
73 Szewiot obecnej produkcji . .	1 m							
74 Wełna II gat. obecnej produkcji	"							
75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	450		450				
76. Madapolam	"							
77 Kreton	"							
78 Płótno bawełniane 90 cm.	"							
79 Nici białe nr. 50, 200 yard.	1 szp.	100		100		100		
80 Bawełna do cerowania . . .	1 mot.	15		15		15		
81 Robota ubrania męs. (bez dod.)	1 szt.	3000		3000		3000		

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	7500		8000				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.	5000		5000				
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	200		200		200		
robota i skóra	"							
85 Strzyżenie	1 raz	30		30		30		
86 Talerz fajansowy głęboki . . .	1 szt.	35		35		30		
87 Szklanka zwykła (bez spódka)	"	20		20		15		
88 Szkło do lampy nr. 8	"	25		25				
89 Garnek emaliowany	1 kg	80		80				
90 Cegła	1000 szt.							
91 Wapno palone	100 kg							
92 Cement	"							
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²							
94 Gwoździe budowlane	1 kg							
95 Deski stolarskie	1 m ³							
96 Fapa smołowcowa rolki 10 m.	1 rol.							

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii . 11846
I-R " 19332
II-ej " 902
II-R " 190
III-ej " 749
dziecinnych 7216

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

Naczelnik Wydziału
Aprowizacji i Handlu Zarządu
Miejskiego
(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

Białystok, dn. 25.II.1947⁵

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Aproprowizacji i Handlu
L. dz. VII-782/47

Odpr.
Do

Głównego Urzędu Statystycznego
Wydział Statyst. Społecznej i Cen

w Warszawie

ul. Narbutta Nr. 23

Miejski Wydział Aproprowizacji i Handlu w Białymstoku
przesyła w załączeniu wykaz cen wolnorynkowych za miesiąc luty

[Signature]
Naczelnik Wydziału.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto *Białystok.**6*

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu *lutym* 194*7*.

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	<i>26</i>		<i>26</i>				
2 „ „ biały	„	<i>50</i>		<i>50</i>				
3 „ „ pszenny	„							
4 Bułki pszenne (wagi około 5 dk.)	1 szt.	<i>10</i>		<i>10</i>				
5 Mąka pszenna przemiał 70%	1 kg	<i>70</i>		<i>70</i>				
6 „ „ przemiał inny, jaki? <i>80%</i>	„	<i>50</i>		<i>50</i>				
7 „ „ żytnia przemiał 80%	„							
8 „ „ razowa	„	<i>25</i>		<i>25</i>				
9 Kasza jęczmienna	„	<i>30</i>		<i>35</i>				
10 Pęczak	„	<i>45</i>		<i>45</i>				
11 Kasza jaglana	„	<i>70</i>		<i>60</i>				
12 Kasza gryczana	„	<i>100</i>		<i>100</i>				
13 Manna (grysik)	„	<i>120</i>		<i>140</i>				
14 Ryż	„	—		—				
15 Groch polny	„	<i>35</i>		<i>35</i>				
16 „ „ Wiktoria	„	<i>40</i>		<i>40</i>				
17 Fasola biała drobna	„	<i>40</i>		<i>45</i>				
18 Mleko niezbierane	1 litr	<i>25</i>		<i>25</i>				
19 Masło oselkowe wiejskie	1 kg	<i>360</i>		<i>360</i>				
20 Masło śmietankowe	„	—		—				
21 Ser biały twarogowy	„	<i>100</i>		<i>100</i>				

A r t y k u ł y	M i a r a	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		U w a g i
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	100		120				
23 Jaja świeże	1 szt.	20		20				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	190-200		190-200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"							
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"							
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	240		250				
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna	"	240		240				
29 " " krakowska	"	350		400				
30 Szynka <i>gotowana</i>	"	400		400				
31 Słonina solona	"	330		320				
32 Słonina świeża <i>ciężka</i>	"	310		310				
33 Smalec wieprzowy biały . .	"	400		400				
34 Sadło	"	380		380				
35 Łój	"	250		250				
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"							
37 Śledź zwyczajny duży . . .	1 szt.	40		40				
38 Ryby — średnica	1 kg							
39 " drobica	"							
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"							
41 Szczupak śnięty	"	180		180				
42 Ziemniaki <i>100 kg</i>	"	600		600				
43 Cebula	"	40		60				
44 Kapusta świeża	"	-						
45 Kapusta kwaszona	"	35		35				
46 Marchew świeża	"							
47 Buraki ćwikłowe	"							
48 Ogórki kwaszone	1 szt.							
49 Pomidory konserwowane . .	1 kg							
50 Jabłka I gatunek	"	-		280				
51 " II "	"							

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ i CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

lutym

1947

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	120		140				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.								
" " " 2-izb.								
" " " 3-izb.								
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę		10		10				
zużycie prądu	1 kwh	10		10				
100 Krzesło gięte	1 szt.							
101 Kredens kuchenny	"							
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"							
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para							
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.							
105 Żarówka 25 Watt	"	140		150				
106 Szczotka do zamat. (bez kija)	"	300		300				
107 Ręcznik bawełniany	"	90		90				
108 Kapelusz męski filcowy	"							
109 Koszula męska zefirowa	"	600		600				
110 Skarpetki przędzowe męskie . .	para	250		250				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	850		850				
112 Półbuty męskie ręczne	"	1100		1100				
113 Śniegowce krótkie	"	1100		1100				
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m							
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.							
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk							

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk							
118 Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.							
119 Bielidło	1 kg	60		60				
120 Pranie bielizny	"	70		70				
121 Nożyk do golenia (Gerlacha)	1 szt.	10		10				
122 Puder	1 dk	15		15				
123 Antistreptina lub septazina	1 szt.							
124 Olej rycynowy	10 gr							
125 Woda utleniona	100 gr							
126 Wata hygroskopijna	10 gr							
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej								
w szkole śred. ogól.-kształc.								
w szkole zawodowej								
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy	1 szt.	10		10				
129 Gazeta		3		3				
130 Abonament mies. w czyteln.								
131 Bilet do teatru								
132 Bilet do kina		20-50		20-50				
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30		30				
134 Papier kancelaryjny	1 ark.	5		5				
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	15		15				
136 Atrament antracenowy	50 gr							
137 Stalówka	1 szt.	3		3				
138 Tramwaj	1 bil.							
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.	200		200				

Zarząd Miejski w

Białystoku

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania

25. II - 1947r.

Druk G. U S 82. V. 1946. 2000.

Drukarnia Państwowa Nr 1 w Warszawie. Zam. 563. B-07674.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52 Śliwki suszone	1 kg	400		400				
53 Cukier biały - kryształ . . .	"	175		180				
54 Sól biała	"	13		13				
55 „ szara	"	8		8				
56 Marmolada	"	140		140				
57 Drożdże świeże	"	500		500				
58 Ocet mocny . . . % . . .	1 litr	100		100				
59 Kawa naturalna palona . . .	1 kg	1300		1300				
60 „ zbożowa „Enrilo” . . .	"	600		600				
61 Herbata prawdziwa	"	1100		1100				
62 Spirytus 95%	1 litr	700		700				
63 Tytoń średni gatunek	1 kg							
64 Papierosy „Wolność”	1 szt.	4		4				
65 Aspiryna	"	10		10				
66 Węgiel kamienny	10 kg	28		28				
67 Drzewo opałowe miękkie, suche	"							
68 Nafta	1 litr	50		50				
69 Zapałki	1 pud.	3		3				
70 Świece zwykłe	1 kg	1000		1000				
71 Mydło zwyczajne do prania .	"	400		400				
72 Proszek do prania	"	20		20				
73 Szewiot obecnej produkcji . .	1 m							
74 Wełna II gat. obecnej produkcji	"							
75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	450		450				
76 Madapolam	"							
77 Kreton	"							
78 Płótno bawełniane 90 cm.	"							
79 Nici białe nr. 50, 200 yard.	1 szp.	100		100				
80 Bawełna do cerowania . . .	1 mot.	15		15				
81 Robota ubrania męs. (bez dod.)	1 szt.	3000		3000				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	7500		7500				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.	5000		5000				
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	200		200				
robota i skóra	"							
85 Strzyżenie	1 raz	30		30				
86 Talerz fajansowy głęboki . .	1 szt.	35		30				
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	"	20		15				
88 Szkło do lampy nr. 8	"	25		25				
89 Garnek emaliowany	1 kg	80		80				
90 Cegła	1000 szt.							
91 Wapno palone	100 kg	300		300				
92 Cement	"	292		292				
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²							
94 Gwoździe budowlane 2 cal.	1 kg	45		45				
95 Deski stolarskie 1 m ³ . . .	1 m ³	7800		7800				
96 Papa smołowcowa rolki 10 m.	1 rol.							

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii . . . 10626
I-R " . . . 17291
II-ej " . . . 925
II-R " . . . 169
III-ej " . . . 722
dziecinnych . . . 6511

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania 25. II - 1947r.

1135/27

9

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V Statystyki Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji
Warszawa Narbutta 33.

Warszawa, dn. 14. III luty 1947 r.

10

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

R. 100
24/II. 74
Z/0/102/IR/10/47

Przesyłając w załączeniu formularze dla statystyki cen detalicznej w wolnorynkowych wraz z instrukcją dotyczącą sposobu zbierania informacji i wypełniania formularzy, Główny Urząd Statystyczny prosi o nadsyłanie wypełnionych wykazów raz w miesiącu, tak, jak było to praktykowane do 11 listopada 1946 r. włącznie, kiedy wykazy nadsyłane były zgodnie z punktem 1 i 2 załączonej instrukcji.

Równocześnie odwołuje się polecenie z dn. 27 listopada 1946 r. L. dz. VII/2533/St. Cen/46, dotyczące nadsyłania wypełnionych wykazów dwa razy w miesiącu.

W odniesieniu do punktu 3 i 6 instrukcji Główny Urząd Statystyczny prosi o nadesłanie odpowiedzi, równocześnie z najbliższym wypełnionym wykazem cen, na następujące pytania:

1. Przez kogo /urzednicy Zarządu Miejskiego, osoby zatrudnione w innych instytucjach podległych Zarządowi, osoby zaufane z poza Zarządu i t.p./ oraz w jakiej ilości osób zbierane są informacje o cenach?
2. Ile punktów sprzedaży objętych jest notowaniami cen poszczególnych towarów?
3. Czy wypełnianie rubryk następuje zgodnie z punktem 6 instrukcji, t.j. czy podawane są przeciętne ceny ze wszystkich, wziętych pod uwagę punktów sprzedaży?

Główny Urząd Statystyczny prosi o zwrócenie uwagi na nowo wprowadzone punkty instrukcji /9 i 10 oraz uwagę do p. 5/, jak również o prowadzenie statystyki cen z największą starannością i nadsyłanie wykazów punktualnie. Wszelkie pisma i zapytania Głównego Urzędu Statystycznego w związku z notowaniami cen poszczególnych artykułów należy traktować jako pilne i odpowiadać na nie bezzwłocznie. Zwraca się uwagę, że pozostawianie reklamacji Głównego Urzędu Statystycznego bez odpowiedzi, jak to miało miejsce dotychczas w przeważającej liczbie wypadków, uniemożliwia należyte wykorzystanie przez tutejszy Urząd nadsyłanych materiałów.

ZARZĄD MIEJSKI	
w Białymstoku	
Wysłano dn. 20. III 1947 r.	
Nr VII 655	Przydzielono
Zat.	P.

Naczelnik Wydziału V
statystyki Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji

Choromański
/T. Choromański/

10

I N S T R U K C J A

11

W SPRAWIE NOTOWANIA WOLNORĘKOWYCH CEN DETALICZNYCH
ARTYKUŁÓW ŻYWIENIOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH ORAZ USŁUG.

1. Należy ustalić stały dzień notowań cen w tygodniu, najlepiej jeden z dni targowych. Obecnie ze względu na brak personelu i nawał pracy Główny Urząd Statystyczny chwilowo rezygnuje z częstszych notowań i porzeka je na 2 tylko notowaniach w miesiącu: na początku i w środku miesiąca. Jeżeli np. w jakimś mieście zostanie wybrany jako dzień notowań wtorek, to należy zbierać ceny w pierwszy i trzeci wtorek w danym miesiącu.

2. Wykazy Cen winny być wysyłane do Głównego Urzędu Statystycznego w jednym egzemplarzu najpóźniej w dniu 25 każdego miesiąca.

3. Należy ustalić stałe źródła, skąd mają być czerpane informacje o cenach. Przede wszystkim należy zbierać ceny na targach stałych, tak zwanych bazarach i w kramach miejskich oraz w sklepach odpowiedniej branży np. ceny pieczywa w sklepie spożywczym, ceny mydła w mydlarni i t.p. Wybór tych punktów powinien być dokonany w ten sposób, aby uwzględnione zostały dzielnice miasta zamieszkałe przez grupy ludności różnej zamożności. Nie należy notować cen w sklepach prowadzących handel artykułami krajowej jakości (najlepszych lub najgorszych, albo sprzedających okazjnie z powodu wyprzedaży, upadłości i t.p. Nie należy notować cen tylko w sklepach spółdzielczych, sprzedających z reguły taniej.

4. Ceny winny być podawane za sztukę lub jednostki miary czy wagi ściśle tak, jak to zostało zaznaczone przez G.U.S. przy każdym artykule w Wykazie Cen. Niedopuszczalne jest podawanie cen np. za paczek marchwi lub główkę kapusty; ceny takie należy przeliczyć.

5. Ceny winny być notowane za taki gatunek danego towaru, jak to zostało określone przez G.U.S. w Wykazie i określonego gatunku

12

czy wielkości nie można samowolnie zmieniać np. skoro w wykazie podać "garnek emaliowany 1 litrowy" - nie można podawać ceny za garnek inny nawet podając jego wielkość. Jeżeli gatunek określony przez G.U.S. występuje rzadko na danym rynku, czyli nie jest tak zwanym gatunkiem typowym, najbardziej rozpowszechnionym, należy poniżej danej pozycji dopisać ten inny gatunek, podając ceny dla obu gatunków.

6. Wpisywane w wykazie ceny I-go i II-go notowania winny być obliczone jako przeciętne ceny ze wszystkich ustalonych punktów sprzedaży.

7. Ceny usług /zelowanie butów męskich i strzyżenie/ należy również zbierać w zakładach nie najdroższych i nie najtańszych. Cena zelowania butów winna obejmować zarówno skórę jak i robotę.

8. Niewypełnienie jakiegokolwiek rubryki bez podania powodu jest niedopuszczalne.

9. Dla wymienionych w wykazie artykułów, których sprzedaż podlega reglamentacji, należy mimo to podać wyłącznie ich cenę wolnorynkową, choćby różniła się ona od cen ustalonych przez komisję cen, czy też inne organa zbierające ceny, jak też i udzielające informacji winni być poinformowani, że zbierane ceny służą wyłącznie do zestawień statystycznych i podawanie cen wyższych od ustalonych nie grozi żadnymi konsekwencjami.

Jeżeli dany artykuł na wolnym rynku nie występuje, t.j. że nie można go nabyć w dowolnych ilościach bez specjalnych zezwoleń, ceny jego nie należy podawać, natomiast należy zaopatrzyć daną pozycję w wykazie odpowiednim wyjaśnieniem, np. "brak na wolnym rynku".

10. Dla artykułów wymienionych w wykazie, które wydawane są ludności na kartki żywnościowe, a znajdują się prócz tego w wolnej sprzedaży, należy podawać tylko ich ceny wolnorynkowe.

Uwaga do punktu 5. Ze względu na to, że dokładne określenie w wykazie gatunku danego artykułu nie zawsze jest możliwe, należy

W poszczególnych wypadkach bliżej określić jego rodzaj i gatunek obok nazwy, podanej w wykazie /np. mydło firmy/.

Dla artykułów spożywczych, jak chleb, mąka i t.p., przy których podano w wykazie % przemiału, należy uwzględniać detaliczną cenę wolnorynkową artykułu o ściśle takim, a nie innym % przemiału. Jeżeli na wolnym rynku artykuł o określonym w wykazie % przemiału nie występuje, należy wówczas korzystać z rubryki 4 lub 8 wykazu.

Wzór telegramu
=====

15 19

GUS Narbutta 33 Warszawa

Chleb trzydzieści pięć mąka siedemdziesiąt ziemniaki siedem pięć-
dziesiąt masło trzysta dziewięćdziesiąt pięć jaja dwadzieścia osiem
pięćdziesiąt mięso dwieście osiemdziesiąt słonina dwieście dziewięć-
dziesiąt mydło trzysta siedemdziesiąt małopolańskie dwieście trzydzieści
skóra siedem tysięcy osiemset pięćdziesiąt węgiel pięćdziesiąt osiem
cement pięćset deski siedem tysięcy pięćset żelazo czterdzieście papier
cztery nafta i t.d.

(P o d p i s)

DL.

Białystok, dn. 17.II.1947r.

Dolpina
Do
Ob. Prezydenta
w/m.

16 *14*

W związku z pismem Głównego Urzędu Statystycznego Nr.V/C/
/102/1 R/4/47 z dnia 31 stycznia w sprawie przedkładania telegra-
ficznie ceny wolnorynkowe na niektóre artykuły spożywcze 5razy
w miesiącu, proszę o wydanie zarządzenia wypłacenia mi zaliczki
w kwocie zł.1000.-na powyższe wydatki do rozliczenia się po upły-
wie miesiąca.

Nadmieniam, iż koszty poniesione, mają być zwrócone przez
Główny Urząd Statystyczny.

W. Stępa
Naczelnik Wydziału
Apro wizacji i Zarządu
Majskiego

ZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WARSZAWA, dn. 24 lutego 1947 r.
Ul. Narbutta 33

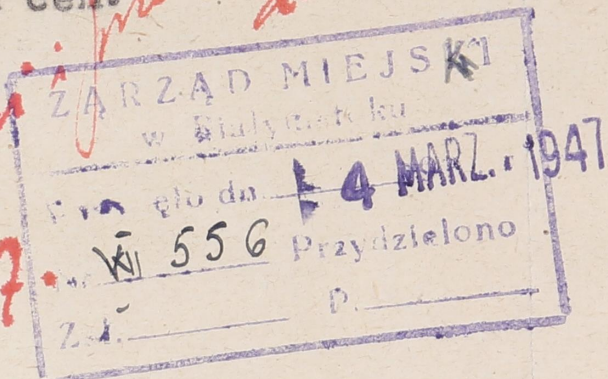
Nr V/C/102/IR/11/47

prawie: notowań cen.

Do

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku....



Celem uniknięcia nieporozumień co do jakości artyku-
ków, których ceny nadsyłane są przez tamtejszy Zarząd Miejski
telegraficznie do Głównego Urzędu Statystycznego, tutejszy
Urząd wyjaśnia :

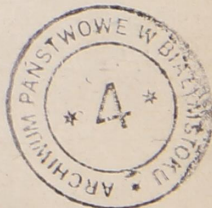
- 1/ przez chleb żytni należy obecnie rozumieć chleb z
mąki żytniej przemiał 90%
- 2/ mąka pszenna - przemiał 70%
- 3/ deski stolarskie - sosnowe, 24-36 mm grb.
- 4/ żelazo handlowe - płaskie lub kwadratowe
- 5/ mydło do prania - fabryczne, średni gatunek, suche
- 6/ masło osekowe wiejskie - nie śmietankowe

Dla wszystkich wyżej wymienionych artykułów należy
podawać ceny detaliczne, wolnorynkowe, nie reglamentowane i
nie określone urzędowymi cennikami - w wielu bowiem wypad-
kach zachodzi domniemanie, że podawane są ceny nie wolnoryn-
kowe, jak np. ceny żelaza handlowego, wynoszące 9-11 zł. za
1 kg żelaza płaskiego i kwadratowego są cenami obowiązują-
cymi dla spółdzielni w ramach akcji "przemysł dla wsi".

Główny Urząd Statystyczny prosi o ścisłe przestrze-
ganie na przyszłość powyższych wyjaśnień, a to w celu należy-
tego uczytelnienia otrzymywanych notowań.

Naczelnik Wydziału
Statystyki Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji

/T. Choromański/



REPUBLIKA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Nr V/C/102/64/1/47

W sprawie telegraficznych
notowań cen.

WARSZAWA, dn. 13 marca 1947 r.
Ul. Narbutta 33

Do Zarządu Miejskiego

w Białymstoku
=====

Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie cen detalicznych wolnorynkowych nafty i karbidu w Białymstoku, które to ceny w/g notowań telegraficznych tamtejszego Zarządu Miejskiego z dnia 20.II.47 wynoszą dla obu tych artykułów zł.50.- /za litr nafty i za kg.karbidu/ w związku z tym, że cena nafty powinna być wyższa od ceny karbidu.

O ile ceny tych artykułów rzeczywiście pozostają na tym samym poziomie, Główny Urząd Statystyczny prosi o wyjaśnienie, o ile to możliwe, powodów powyższego zjawiska na terenie m.Białegostoku i nadesłanie jaknajszybszej odpowiedzi w tej sprawie.

ZARZĄD MIEJSKI	
w Białymstoku	
Wzrost do	18.03.1947 r.
Nr. VII 62	Przydzielono
p.	

NACZELNIK WYDZIAŁU
STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO,
CEN I KOMUNIKACJI

[Signature]
/T.Choromański/

Białystok dn. 1.4.47r.

22

17

ZARZĄD MIEJSKI
W BIAŁYMSTOKU
Wydział Aprobacji i Handlu
L. dz. 11-1295/47

Do
Urzędu Statystycznego
w Warszawie.

Miejski Wydział Aprobacji i Handlu przesyła w załączeniu
wykaz cen wolnorynkowych za m-c marzec 47r.
Jednocześnie wyjaśnia się, iż cena korbidu jest wyższa od
ceny nafty ze względu na małą podaż.

St. azy.
Naczelnik Wydziału.

Nystrawo dn. 2.4.47

R. Kne

REPUBLICZNA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu marchu 1947 r.

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.
II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał ⁹⁰ / ₈₀ %	1 kg	35		32				
2 „ „ razowy (kardki) biały	„	4		4				
3 „ pszenne	„	brak						
4 Bułki pszenne (wagi około 5 dk.)	1 szt.	10		10				
5 Mąka pszenna przemiał ⁸⁰ / ₇₀ %	1 kg	70		120				
6 „ „ przemiał inny, jaki?	„							
7 „ żytnia przemiał 80%	„							
8 „ razowa 90%	„	32		32				
9 Kasha jęczmienna	„	45		45				
10 Pęczak	„	45		45				
11 Kasha jaglana	„	55		55				
12 Kasha gryczana	„	110		120				
13 Manna (grysik)	„	130		150				
14 Ryż	„	—		—				
15 Groch polny	„	50		50				
16 „ Wiktorja	„	50		50				
17 Fasola biała drobna	„	50		60				
18 Mleko niezbierane	1 litr	22		22				
19 Masło osetkowe wiejskie	1 kg	400		460				
20 Masło śmietankowe	„	brak						
21 Ser biały twarogowy	„	100		100				

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	110		110				
23 Jaja świeże	1 szt.	15		15				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	200		200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"	140		150				
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"	-		-				
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	250		250				
28 Kiełbasa wieprzowa zwyczajna	"	240		240				
29 " " krakowska	"	320		320				
30 Szynka "	"	400		400				
31 Słonina solona	"	330		330				
32 Słonina świeża	"	-		-				
33 Smalec wieprzowy biały . .	"	380		380				
34 Sadło	"	370		370				
35 Łój	"	-		-				
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"	400		400				
37 Śledź zwyczajny duży . . .	1 szt.	50		50				
38 Ryby — średnica	1 kg	-		-				
39 " drobica	"	80		80				
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	220		220				
41 Szczupak śnięty	"	-		-				
42 Ziemniaki	"	9		9				
43 Cebula	"	60		65				
44 Kapusta świeża	"	-		-				
45 Kapusta kwaszona	"	30		30				
46 Marchew świeża	"	20		20				
47 Buraki ćwikłowe	"	20		20				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	-		-				
49 Pomidory konserwowane . . .	1 kg	-		-				
50 Jabłka I gatunek	"	280		280				
51 " II "	"	-		-				

20 19

Uwagi	A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
			zł	gr	zł	gr	zł	gr	
	117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk	15		15				
	118 Szczoteczka do zębów w oprowadzie z masy	1 szt.	60		60				
	119 Bielidło	1 kg							
	120 Pranie bielizny	"							
	121 Nożyk do golenia (Gerlacha) .	1 szt.	15		15				
	122 Puder	1 dk	20		20				
	123 Antistreptina lub septazina .	1 szt.							
	124 Olej rycynowy	10 gr							
	125 Woda utleniona	100 gr							
	126 Wata hygroskopijna	10 gr							
	127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej								
	w szkole śred. ogólnokształc.								
	w szkole zawodowej								
	128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy .	1 szt.	12		12				
	129 Gazeta		3		3				
	130 Abonament mies. w czyteln. .								
	131 Bilet do teatru								
	132 Bilet do kina								
	133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	25		25				
	134 Papier kancelaryjny	1 ark.							
	135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	10		10				
	136 Atrament antracynowy	50 gr							
	137 Stalówka	1 szt.	4		4				
	138 Tramwaj	1 bil.							
	139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.							

Zarząd Miejski w Białymostku

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

WYKAZ CEN
detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)
w miesiącu *marcu* 194 *7*

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	<i>140</i>		<i>140</i>				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.		—		—				
" " " 2-izb.		—		—				
" " " 3-izb.		—		—				
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—		—				
zużycie prądu	1 kwh	<i>10</i>		<i>10</i>				
100 Krzesło gięte	1 szt.	—		—				
101 Kredens kuchenny	"	—		—				
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"	—		—				
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	—		—				
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.	—		—				
105 Żarówka 25 Watt	"	<i>110</i>		<i>120</i>				
106 Szczotka do zamięt. (bez kija)	"	—		—				
107 Ręcznik bawełniany	"	—		—				
108 Kapelusz męski filcowy	"	—		—				
109 Koszula męska zefirowa <i>piłocińska</i>	"	<i>800</i>		<i>800</i>				
110 Skarpetki przedzowe męskie .	para	<i>250</i>		<i>250</i>				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	<i>900</i>		<i>900</i>				
112 Półbuty męskie ręczne	"	—		—				
113 Śniegowce krótkie	"	—		—				
114 Wstążka gumowa jedwabna .	1 m	—		—				
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	—		—				
116 Waselina biała oczyszczona .	1 dk	—		—				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52. Śliwki suszone	1 kg	500		500				
53. Cukier biały - kryształ	"	—		—				
54. Sól biała	"	12		12				
55. „ szara	"	—		—				
56. Marmolada	"	140		140				
57. Drożdże świeże	"	450		450				
58. Ocet mocny %	1 litr	100		120				
59. Kawa naturalna palona	1 kg	1200		1200				
60. „ zbożowa „Enrilo”	"	—		—				
61. Herbata prawdziwa	"	3500		3500				
62. Spirytus 95%	1 litr	720		720				
63. Tytoń średni gatunek	1 kg	—		—				
64. Papierosy „Wolność”	1 szt.	3		3				
65. Aspiryna	"	10		10				
66. Węgiel kamienny	10 kg	3500		3500				
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	"	—		—				
68. Nafta	1 litr	40		40				
69. Zapalki	1 pud.	3		3				
70. Świece zwykłe	1 kg	—		—				
71. Mydło zwyczajne do prania . .	"	420		420				
72. Proszek do prania	"	36		36				
73. Szewiot obecnej produkcji . .	1 m	—		—				
74. Wełna II gat. obecnej produkcji	"	—		—				
75. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	—		—				
76. Madapolam	"	—		—				
77. Kreton	"	—		—				
78. Płótno bawełniane 90 cm. . .	"	150		150				
79. Nici białe nr. 50, 200 yard. .	1 szp.	100		100				
80. Bawełna do cerowania	1 mot.	15		15				
81. Robota ubrania męs. (bez dod.)	1 szt.	3000		3000				

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	—		—				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.	—		—				
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	200		200				
robota i skóra	"							
85 Strzyżenie	1 raz	30		40				
86 Talerz fajansowy głęboki . . .	1 szt.	30		30				
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	"	12		12				
88 Szkło do lampy nr. 8	"	16		16				
89 Garnek emaliowany	1 kg	300		300				
90 Cegła	1000 szt.	—		—				
91 Wapno palone	100 kg	300		300				
92 Cement	"	292		292				
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²	—		—				
94 Gwoździe budowlane	1 kg	45		45				
95 Deski stolarskie	1 m ³	8000		8000				
96 Papa smołowcowa rolki 10 m.	1 rol.	—		—				

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii . . 10564.
I-R " . . 17285.
II-ej " . . 979.
II-R " . . 165.
III-ej " . . 714.
dziecinnych . . 6482.

Zarząd Miejski w *Biadymstoku*

Pieczęć

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

Białystok

23

WYKAZ CEN detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu

kwietniu

1947 r.

waga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie 1-15		II Notowanie 15-30		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał ⁹⁰ / _{80%} (razowy) (ciężki)	1 kg	37		35				
2 „ „ biały (ciężki)	„	—		—				
3 „ pszenny	„	—		—				
4 Bułki pszenne (wagi około 10 dk.)	1 szt.	10		10				
5 Mąka pszenna przemiał ⁸⁰ / _{70%}	1 kg	120		120				
6 „ „ przemiał inny, jaki?	„	—		—				
7 „ „ żytnia przemiał ⁹⁰ / _{80%}	„	37		34				
8 „ razowa	„	—		—				
9 Kasza jęczmienna	„	45		50				
10 Pęczak	„	60		60				
11 Kasza jaglana	„	55		55				
12 Kasza gryczana	„	130		130				
13 Manna (grysik)	„	140		140				
14 Ryż	„	—		—				
15 Groch polny	„	50		50				
16 „ Wiktoria	„	—		—				
17 Fasola biała drobna	„	50		50				
18 Mleko niezbiernane	1 litr	25		20				
19 Masło ośłkowe wiejskie	1 kg	380		380				
20 Masło śmietankowe	„	450		400				
21 Ser biały twarogowy	„	100		100				

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	120		100				
23 Jaja świeże	1 szt.	7		7				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	200		200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"	140		140				
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"	—		—				
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	250		250				
28 Kiełbasa wieprzowa zwyczajna	"	250		250				
29 " " krakowska	"	350		350				
30 Szynka " "	"	400		400				
31 Słonina solona	"	330		330				
32 Słonina świeża	"	320		320				
33 Smalec wieprzowy biały	"	380		380				
34 Sadło	"	370		370				
35 Łój	"	—		—				
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"	400		400				
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	60		60				
38 Ryby — średnica	1 kg	—		—				
39 " drobica	"	80		80				
40 Karp żywy (ponad 500.gr. szt.)	"	220		220				
41 Szczupak śnięty	"	—		—				
42 Ziemniaki	"	8		8				
43 Cebula	"	40		40				
44 Kapusta świeża	"	—		—				
45 Kapusta kwaszona	"	30		30				
46 Marchew świeża	"	20		20				
47 Buraki ćwikłowe	"	15		15				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	—		—				
49 Pomidory konserwowane	1 kg	—		—				
50 Jabłka I gatunek	"	300		300				
51 " II "	"	—		—				

REPUBLIKA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

Kwiecień

1947

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	100		100				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.		-		-				
„ „ „ 2-izb.		-		-				
„ „ „ 3-izb.		-		-				
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę		10		10				
zużycie prądu	1 kwh	10		10				
100 Krzesło gięte	1 szt.	-		-				
101 Kredens kuchenny	„	-		-				
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	„	-		-				
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	-		-				
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.	-		-				
105 Żarówka 25 Watt	„	130		130				
106 Szczotka do zamiat. (bez kija)	„	-		-				
107 Ręcznik bawełniany	„	-		-				
108 Kapelusz męski filcowy	„	-		-				
109 Koszula męska zefirowa	„	650		650				
110 Skarpetki przedzowe męskie . .	para	200		200				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	„	900		900				
112 Półbuty męskie ręczne	„	-		-				
113 Śniegowce krótkie	„	-		-				
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m	-		-				
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	-		-				
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk	-		-				

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk	15		15				52
118 Szczoteczka do zębów w opar- wie z masy	1 szt.	60		60				53
119 Bielidło	1 kg	-		-				54
120 Pranie bielizny	"	-		-				55
121 Nożyk do golenia (Gerlacha) .	1 szt.	15		15				56
122 Puder	1 dk	20		20				57
123 Antistreptina lub septazina .	1 szt.	20		20				58
124 Olej rycynowy	10 gr	-		-				59
125 Woda utleniona	100 gr	-		-				60
126 Wata hygroskopijna	10 gr	-		-				61
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej . .		-		-				62
w szkole śred. ogól.-kształc.		-		-				63
w szkole zawodowej . . .		-		-				64
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy .	1 szt.	10		10				65
129 Gazeta		3		3				66
130 Abonament mies. w czyteln. .		-		-				67
131 Bilet do teatru		200		200				68
132 Bilet do kina . . (loża) .		100		100				69
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30		30				70
134 Papier kancelaryjny	1 ark.	5		5				71
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	10		10				72
136 Atrament antraczenowy	50 gr							73
137 Stalówka	1 szt.							74
138 Tramwaj	1 bil.							75
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.							76
140 Miadro cynkowane Nr. 30 . .	1 szt.	100		100				77

Zarząd Miejski w

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Lp. pozycji	Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
			zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52	Sliwki suszone	1 kg	500		500				
53	Cukier biały - kryształ	"	180		180		brak		25
54	Sól biała	"	12		12				
55	" szara	"	-		-				
56	Marmolada	"	150		150				
57	Drożdże świeże	"	450		450				
58	Ocet mocny %	1 litr	120		120				
59	Kawa naturalna palona	1 kg	-		-				
60	" zbożowa „Enrilo”	"	100		100				
61	Herbata prawdziwa	"	3500		3500				
62	Spirytus 95%	1 litr	720		720				
63	Tytoń średni gatunek	1 kg	-		-				
64	Papierosy „Wolność”	1 szt.	3		3				
65	Aspiryna	"	10		10				
66	Węgiel kamienny	100 kg	3500		3500				
67	Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m ³	1200		1200				
68	Nafta	1 litr	40		40				
69	Zapałki	1 pud.	3		3				
70	Świece zwykłe	1 kg	-		-				
71	Mydło zwyczajne do prania . .	"	600		600				
72	Proszek do prania	"	36		36				
73	Szewiot obecnej produkcji . .	1 m	-		-				
74	Wełna II gat. obecnej produkcji	"	-		-				
75	Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	-		-				
76	Madapolam	"	250		250				
77	Kreton	"	-		-				
78	Płótno bawełniane 80 cm. . .	"	200		200				
79	Nici białe nr. 50, 200 yard. .	1 szp.	400		400				
80	Bawełna do cerowania	1 mot.	75		75				
81	Robota ubrania męs. (bez dod.)	1 szt.	4000		4000				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	-		-				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.	-		-				
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	150		200				
robota i skóra	"	-		-				
85 Strzyżenie	1 raz	25		25				
86 Talerz fajansowy głęboki . . .	1 szt.	30		60				
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	"	12		25				
88 Szkło do lampy nr. 8	"	16		30				
89 Garnek emaliowany	1 kg	300		300				
90 Cegła <i>bez przew.</i>	1000 szt.	2.000		2.000				
91 Wapno palone	100 kg	-		360				
92 Cement	"			374				
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²	600		600				
94 Gwoździe budowlane	1 kg	-		47				
95 Deski stolarskie	1 m ³			15.000				
96 Papa smołowcowa rolki 10 m.	1 rol.	350		350				

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii . . . 9.815 . .
I-R " . . . 13.513 . .
II-ej " . . . 23 . .
II-R " . . . 126 . .
III-ej " . . . 501 . .
dziecinnych . . . 5381 . .

Zarząd Miejski w *Biadymistoku*

Pieczęć

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

RZĄD MIEJSKI
E. K. S. O. K. U.
Apro wizacji i Handlu
L. dz. 7978 / 47

Białystok dn. 4. VI. 47r. 31

Odpis.

24.

Do
Urzędu Statystycznego
w Warszawie.

Miejski Wydział Apro wizacji i Handlu przesyła w załącze-
niu wykaz cen wolnorynkowych za miesiąc maj 1947r.

L. Kij
Naczelnik Wydziału.

Rzeczpospolita Polska

Główny Urząd Statystyczny

Wydział VII Statystyki Społecznej i Cen

Dz. VII/C/102/12/47

RZĄD MIEJSKI

w Białymstoku

18. IV 1947 r.

922 Przydzielono

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

P.

Warszawa, dnia 22. 4. 1947 r.

Narbutta 33

1614/W

do Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

D o
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie i wyjaśnienie

następujących pozycji nadesłanego przy piśmie z dnia 1. 4. b. r.

L, dz. VII-745 wykazu Cen za miesiąc marzec b. r.

węgiel przemysłowy 70% 70.- zł i 120.- zł.

węgiel kamienny 3500.- zł

Czyżby tłumaczyć wzrost ceny węgla w II-gim półroczu

i za jaką jednostkę miary podano cenę węgla?

Ponadto G.U.S. prosi o podanie ceny cukru w marcu.

Naczelnik Wydziału
Statystyki Społecznej i Cen

(J. Wojtyński)

RZĄD MIEJSKI
Białymstoku
Apro wizacji i Handlu
dz.

Białystok, dn. 7.V.47r.

adm's

27

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie., ul. Narbutta

Miejski Wydział Apro wizacji i Handlu przesyła w załącze-
niu wykaz cen wolnorynkowych, notowanych w m-cu kwietniu rb. i wy-
jaśnia, iż cena maki pszennej 80% w miesiącu marcu 70 zł. i ustalo-
na była przez Komisję Cennikową, zaś notowanie 120 zł. za tą samą
mąkę było ceną wolnorynkową.

Węgiel kamienny kosztuje 3500 zł. za 1 tonnę, zdrożał ze
względu na małą podaż, a duże zapotrzebowanie.

Cena cukru wynosiła w miesiącu marcu 47r. 180 zł. za 1 kg.

a. dz.
Naczelnik Wydziału.

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

Białystok

WYKAZ CEN detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu

maja

1947

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 90 ⁰ / ₀ . . .	1 kg	30		40-45				
2 „ pszenny przemiał 70 ⁰ / ₀ *) . . .	„	—		—				
3 Bulki pszenne przemiał 70 ⁰ / ₀ **) (wagi około 5 dkg) . . .	1 szt.	10		10				
4 Chleb żytni przemiał inny, jaki? . . .	1 kg	—		—				
5 Mąka żytnia przemiał 90 ⁰ / ₀ . . .	„			45				
6 „ razowa przemiał 96 ⁰ / ₀ . . .	„	—		42				
„ pszenna przemiał 70 ⁰ / ₀ . . .	„			130				
„ „ przemiał inny, jaki? . . .	„	—		—				
Kasza jęczmienna 63 ⁰ / ₀ . . .	„			75				
Pęczak	„			80				
Kasza jaglana	„			80				
Kasza gryczana	„			150				
Manna (grysik)	„			120				
Ryż	„			—				
Groch polny	„			60				
„ Wiktoria	„			70				
Fasola biała drobna.	„			55				
Mleko niezbierane	1 litr			20				
Masło oślkowe wiejskie.	1 kg			300				
Masło śmietankowe	„			450				
Ser biały twarogowy	„			110				

*) pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) wykle drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	150		100				
23 Jaja świeże	1 szt.	8		7				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi.	1 kg	200		200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi.	"	140		140				
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi.	"	—		—				
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi.	"	240		240				
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna.	"	300		300				
29 „ „ krakowska.	"	320		320				
30 Szynka „	"	400		400				
31 Ślonina solona	"	330		330				
32 Ślonina świeża	"	330		330				
33 Smalec wieprzowy biały	"	380		380				
34 Sadło	"	370		370				
35 Łój	"	—		—				
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"	400		400				
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	50		55				
38 Ryby—średnica	1 kg	140		140				
39 „ drobica	"	80		80				
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	140		140				
41 Szczupak śnięty	"	140		140				
42 Ziemniaki	"	9		9				
43 Cebula	"	45		40				
44 Kapusta świeża	"	30		30				
45 Kapusta kwaszona	"	30		35				
46 Marchew świeża	"	20		20				
47 Buraki ćwikłowe	"	20		20				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	60		60				
49 Pomidory konserwowane	1 kg	—		—				
50 Jabłka I gatunek	"	—		—				
51 „ II „	"	280		450				

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

maju

1947

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	.		200				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.				—				
„ „ „ 2-izb.				—				
„ „ „ 3-izb.				—				
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę				10				
zużycie prądu	1 kWh			10				
100 Krzesło gięte	1 szt.			—				
101 Kredens kuchenny	„			—				
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	„			—				
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para			—				
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.			—				
105 Żarówka 25 Watt	„			100				
106 Szczotka do zamat. (bez kija)	„			450				
107 Ręcznik bawełniany	„			—				
108 Kapelusz męski filcowy	„			—				
109 Koszula męska zefirowa	„			3500				
110 Skarpetki przedzowe męskie . .	para			300				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	„			1000				
112 Półbuty męskie ręczne	„			—				
113 Śniegowce krótkie	„			—				
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m			—				
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.			—				
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk			—				

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk			35				
118 Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.			100				
119 Bielidło	1 kg			-				
120 Franie bielizny	"			-				
121 Nożyk do golenia (Gerlacha)	1 szt.			10				
122 Puder	1 dk			15				
123 Antistreptina lub septazina	1 szt.			-				
124 Olej rycynowy	10 gr			25				
125 Woda utleniona	100 gr			10				
126 Wata hygroskopijna	10 gr			12				
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej				-				
w szkole śred. ogól.-kształc.				-				
w szkole zawodowej				-				
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy	1 szt.			15				
129 Gazeta				3				
130 Abonament mies. w czyteln.				-				
131 Bilet do teatru				100				
132 Bilet do kina				50				
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.			30				
134 Papier kancelaryjny	1 ark.			-				
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.			15				
136 Atrament antracynowy	50 gr			-				
137 Stalówka	1 szt.			-				
138 Tramwaj	1 bil.			-				
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.			150				

140. Wiadro cynkowane Nr 30 1 szt.

210

Zarząd Miejski w

Białystok

Pieczczę

(Podpis)

[Signature]

L: dz.....

Data wysłania.....

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52 Śliwki suszone	1 kg	400		400				
53 Cukier biały—kryształ	"	180		190				
54 Sól biała	"	12		12				
55 „ szara	"	—		—				
56 Marmolada	"	180		180				
57 Drożdże świeże	"	410		420				
58 Ocet mocny %	1 litr	90		90				
59 Kawa naturalna palona	1 kg	1300		1300				
60 „ zbożowa „Enrilo“	"	100		100				
51 Herbata prawdziwa	"	3000		3000				
52 Spirytus 95%	1 litr	—		—				
53 Tytoń średni gatunek	1 kg	—		—				
54 Papierosy „Wolność“	1 szt.	4		4				
55 Aspiryna	"	10		10				
56 Węgiel kamienny	10 kg	2800		2800				
57 Drzewo opałowe miękkie, suche	"	1200		1200				
58 Nafta	1 litr	45		45-40				
59 Zapalki	1 pud.	3		3				
60 Świece zwykłe	1 kg.	—		—				
71 Mydło zwyczajne do prania*)	"	700		700				
72 Proszek do prania	"	30		30				
73 Szewiot obecnej produkcji	1 m	—		—				
74 Wełna II gat. obecnej produkcji	"	—		—				
75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	—		—				
76 Madapolam	"	—		—				
77 Kreton	"	—		—				
78 Płótno bawełniane 90 cm.	"	—		—				
79 Nici białe nr 50, 200 yard.	1 szp.	220		220				
80 Bawełna do cerowania	1 mot.	15		15				
81 Robota ubrania męs. (bez dod)	1 szt.			3000.				

*) Fabryczne, średni gatunek, suche

A r t y k u ł y	M i a r a	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		U w a g i
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	—		—				
83 Kamasze męskie mechaniczne . .	1 p.			4000				
84 Zelownie butów męskich sama robota	„			250				
robota i skóra	„			1500				
85 Strzyżenie	1 raz			30				
86 Talerz fajansowy głęboki . . .	1 szt.			80				
87 Szklanka zwykła (bez spodka) . .	„			25				
88 Szkło do lampy nr 8	„			—				
89 Garnek emaliowany 1 litr . . .	„			370				
90 Cegła	1000 szt.			—				
91 Wapno palone	100 kg			300				
92 Cement	„			374				
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²			58				
94 Gwoździe budowlane 2 calowe . .	1 kg			55				
95 Deski stolarskie (sosnowe) grubości 24—36 mm	1 m ³			9000				
96 Papa smołowa rolki po 10 m . .	1 rol.			—				

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 9377
I-R „ 14122
II-ej „ 23
II-R „ 111
III-ej „ 478
dziecinnych 33 1100 „M” 550
37 1962 „P” 439
312 2388

Zarząd Miejski w

Pieczczę

(Podpis)

St. Szik.

L. dz.

Data wysłania

317

30

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku

Białystok dn. 7.VII.47r.

Wydział Aproprowizacji i Handlu

W 2293/V7. / VII 12 69

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie

Miejski Wydział Aproprowizacji i Handlu przesyła w załączeniu wykaz cen wolnorynkowych za m-c czerwiec i wyjaśnia, iż podana cena kieszki wefirowej wynosiła w m-cu maju 350 zł. /gatunek gorszy/ Cena 3500 zł. w m-c majum została podana omyłkowo.
Robota ubrania męskiego wynosiła 3000 zł.
Obecnie kosztuje robota ubrania 5000 zł.

Naczelnik Wydziału.

2156/47

36

31

Rzeczpospolita Polska

Główny Urząd Statystyczny

Wydział VII Statystyki Społecznej i Cen

Dz. VII/6/102/IR/ St. Cen/ 117

Warszawa, dnia

Narbutta 33

194 r.

Do

Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie i wyjaśnienie

następujących pozycji nadesłanego przy piśmie z dnia 4. VI b. r.

L. dz. 1978/47 wykazu Cen za miesiąc maj b. r.

Robota ubrania męskiego - 3000 zł

Koszula męska zefirowa - 3500 zł Czy cena

koszuli podana jest za ten sam gatunek co w miesiącu
ubiegłym /650 zł/ ?

Naczelnika Wydziału
Statystyki Społecznej i Cen

(J. Wojtyński)

2000/17
R. VII
do
7/5-77

REPUBLIKA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Biuro V Statystyki Obrotu Towarowo-
Cennym i Komunikacji

Nr V/C/102/IR/17/4

Wykaz
Cennych

WARSZAWA, dn. 3 czerwca 1947 r.
Ul. Narbutta 33

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny prosi o dodatkowe nadesłanie po jednym egzemplarzu odpisu Wykazu cen Nr 1 i Nr 2 na miesiąc kwiecień 1947 r., sporządzonych ściśle na wzór analogicznych wykazów, wysłanych do Głównego Urzędu Statystycznego we właściwym czasie przez tamtejszy Zarząd Miejski, które to egzemplarze zaginęły.

Odpisy powyższe winny być sporządzone na podstawie odpowiednich ksiąg notowań cen, prowadzonych przez Zarząd Miejski, zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 17.1.1931 r.

Zarząd Miejski w Białymstoku	
6 CZER. 1947	
Wysłano dn.	1947
Nr	V-1171
Przyj. Jelen.	
Zat.	P.

Naczelnik Wydziału

/T. Choromański/

MN.-

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

32

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu czerwiec 194

ogółem: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II — — — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 90 ⁰ / ₀ . . .	1 kg	45		45				
2 „ pszenny przemiał 70 ⁰ / ₀ *) . . .	„	-		-				
3 Bułki pszenne przemiał 70 ⁰ / ₀ **) (wagi około 5 dkg) . 10 dkg .	1 szt.	10		10				
4 Chleb żytni przemiał inny, jaki? .	1 kg	-		-				
5 Mąka żytnia przemiał 90 ⁰ / ₀ . . .	„	40		40				
6 „ razowa przemiał 96 ⁰ / ₀ . . .	„	40		38				
7 „ pszenna przemiał 70 ⁰ / ₀ . . .	„	90		90				
8 „ „ przemiał inny, jaki? . . .	„							
9 Kasza jęczmienna 63 ⁰ / ₀	„	60-80		80				
10 Pęczak	„	80		90				
11 Kasza jaglana	„	120		100				
12 Kasza gryczana	„	150-160		150				
13 Manna (grysik)	„	160		160				
14 Ryż	„	-		-				
15 Groch polny	„	50		50				
16 „ Wiktoria	„	60		69				
17 Fasola biała drobna.	„	50		60				
18 Mleko niezbierane	1 litr	20		20				
19 Masło ośłkowe wiejskie	1 kg	300		300				
20 Masło śmietankowe	„	-		400				
21 Ser biały twarogowy	„	70		70				

Pieczewo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
Zwykle drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	140		90-100				
23 Jaja świeże	1 szt.	8		8				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi.	1 kg	200		200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi.	"	140		120-140				
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi.	"							
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi.	"	235		235				
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna.	"	240		240				
29 „ „ krakowska.	"	320		320				
30 Szynka „	"	400		400				
31 Ślonina solona	"	330		300				
32 Ślonina świeża	"			300				
33 Smalec wieprzowy biały	"	380		350				
34 Sadio	"	340		340				
35 Łój	"	-		-				
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"							
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	50		50				
38 Ryby—średnica	1 kg	50		30				
39 „ drobnica	"	30		30				
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	-		-				
41 Szczupak śnięty	"	150		100				
42 Ziemniaki	"	8		10				
43 Cebula	"	45						
44 Kapusta świeża	"	-		-				
45 Kapusta kwaszona	"	-		-				
46 Marchew świeża	"	-		15				
47 Buraki ćwikłowe	"	15		15				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	-		-				
49 Pomidory konserwowane	1 kg	-		-				
50 Jabłka I gatunek	"	-		-				
51 „ II „	"	-		-				

WAGI REPUBLIKA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

194

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	190		190				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.		25		25				
" " " 2-izb.		50-100		50-100				
" " " 3-izb.		100-150		100-150				
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
zużycie prądu	1 kwh	10		10				
100 Krzesło gięte	1 szt.	-		-				
101 Kredens kuchenny	"							
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"							
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	200		200				
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.							
105 Żarówka 25 Watt	"	125		125				
106 Szczotka do zamięt. (bez kija)	"	500		500				
107 Ręcznik bawełniany	"	-		-				
108 Kapelusz męski filcowy	"	-		-				
109 Koszula męska zefirowa	"			350				
110 Skarpetki przedzowe męskie . .	para	240		240				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	1000		1000				
112 Półbuty męskie ręczne	"							
113 Śniegowce krótkie	"	-		-				
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m	-		-				
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	-		-				
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk							

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk							
118 Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	80		80				
119 Bieliśdło	1 kg							
120 Pranie bielizny	„							
121 Nożyk do golenia (Gerlacha)	1 szt.	10		10				
122 Puder	1 dk	25		25				
123 Antistreptina lub septazina	1 szt.	10		10				
124 Olej rycynowy	10 gr	24		24				
125 Woda utleniona	100 gr	9		9				
126 Wata hygroskopijna	10 gr	12		12				
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej								
w szkole śred. ogóln.-kształc.								
w szkole zawodowej								
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy	1 szt.	15		15				
129 Gazeta		3		3				
130 Abonament mies. w czyteln.								
131 Bilet do teatru								
132 Bilet do kina		50		50				
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	35		35				
134 Papier kancelaryjny	1 ark.	5		5				
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	15		15				
136 Atrament antracynowy	50 gr	40		40				
137 Stalówka	1 szt.	5		5				
138 Tramwaj	1 bil.	—		—				
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.	150		150				

140. Kicdro cyrkowane Nr. 50 1 szt. 220 200

Zarząd Miejski w

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

wagi

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52 Śliwki suszone	1 kg	400		400				
53 Cukier biały—kryształ	"	180		180				
54 Sól biała	"	12		12				
55 „ szara	"	7		7				
56 Marmolada	"	180		180				
57 Drożdże świeże	"			500				
58 Ocet mocny %	1 litr	100		100				
59 Kawa naturalna palona	1 kg	-		-				
60 „ zbożowa „Enrilo“	"	125		125				
61 Herbata prawdziwa	"	4500		4500				
62 Spirytus 95%	1 litr	-		-				
63 Tytoń średni gatunek	1 kg	-		-				
64 Papierosy „Wolność“	1 szt.	3		3				
65 Aspiryna	"	10		10				
66 Węgiel kamienny	10 kg	50		50				
67 Drzewo opałowe miękkie, suche .	"							
68 Nafta	1 litr	40		40				
69 Zapalki	1 pud.	3		3				
70 Świece zwykłe	1 kg.	600		600				
71 Mydło zwyczajne do prania*) .	"	600		600				
72 Proszek do prania	"	120		120				
73 Szewiot obecnej produkcji . . .	1 m							
74 Wełna II gat. obecnej produkcji .	"							
75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"							
76 Madapolam	"							
77 Kreton	"							
78 Płótno bawełniane 90 cm. . . .	"							
79 Nici białe nr 50, 200 yard. . . .	1 szp.	135						
80 Bawełna do cerowania	1 mot.							
81 Robota ubrania męs. (bez dod) .	1 szt.	2500		2500				

*) Fabryczne, średni gatunek, suche

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	—		—				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.							
84 Zelownie butów męskich sama robota	"	250		250				
robota i skóra	"							
85 Strzyżenie	1 raz	35		35				
86 Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	65		65				
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	"	23		23				
88 Szkło do lampy nr 8	"	40		40				
89 Garnek emaliowany 1 litr	"	90		90				
90 Cegła	1000 szt.	—		—				
91 Wapno palone	100 kg	—		—				
92 Cement	"	—		—				
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²							
94 Gwoździe budowlane 2 calowe	1 kg	60		66				
95 Deski stolarskie (sosnowe) grubości 24—36 mm	1 m ³							
96 Papa smołowcowa rolki po 10 m	1 rol.	—		—				

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 9358
I-R „ 14687
II-ej „ 25
II-R „ 79
III-ej „ 403
dziecinnych 5899

Zarząd Miejski w Białymostku

Pierzecz

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

Białystok

WYKAZ CEN detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu

Lipiec

194

7

Uwagi: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		1. VII - 15 gr	gr	15. VII - 25 gr	gr	1. VII - 15 gr	gr	
Chleb żytni przemiał 90% . . .	1 kg	45		45		37	15/11	15/22/44
„ pszenno-przemiał 70% *) . . .	„	-		-		-		
Bułki pszenne przemiał 70% **) (wagi około 5 dkg) . . .	1 szt.	10		10		9		9
Chleb żytni przemiał inny, jaki? . . .	1 kg	-		-		-		-
Mąka żytnia przemiał 90% . . .	„	40		40		37		37
„ razowa przemiał 96% . . .	„	40		38		34		34
„ pszenna przemiał 70% . . .	„	75 90		75 90		100		100
„ „ przemiał inny, jaki? . . .	„							
Kasza jęczmienna 63% . . .	„	60-80		80		80		80
Pęczak	„	80		90		80 5		80 5
Kasza jaglana	„	120		100		80		80
Kasza gryczana	„	150-160		150		130		130
Manna (gryzik)	„	160		160		160		160
Ryż	„	-		-		-		-
Groch polny	„	50		50		40		40
„ Wiktoria	„	60		60		60		60
Fasola biała drobna	„	50		60		55		60
Mleko niezbierane	1 litr	20		20		20		20
Masło osławkowe wiejskie	1 kg	300		300		350		330
Masło śmietankowe	„			400				400
Ser biały twarogowy	„	70		70		70		70

Pieczewo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
Zwykle drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	140		90-100		100		100
23 Jaja świeże	1 szt.	8		8		9		9
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi.	1 kg	200		200		200		200
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi.	"	140		120-140		¹³⁰ 120-140		¹³⁰ 120
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi.	"							
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi.	"	235		235		235		235
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna.	"	240		240		240		240
29 " " krakowska.	"	320		320		320		320
30 Szynka "	"	400		400		400		400
31 Ślonina solona	"	330		300		300		300
32 Ślonina świeża	"			300		300		300
33 Smalec wieprzowy biały	"	380		350		350		350
34 Sadło	"	340		340		340		340
35 Łój	"	-		-		-		-
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"							
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	50		50		40		40
38 Ryby - średnica	1 kg	50		30		40		-
39 " drobica	"	30		30		35		-
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	-		-		-		-
41 Szczupak śnięty	"	150		100		-		-
42 Ziemniaki	"	8		10		10		12
43 Cebula	"	45		40		40		40
44 Kapusta świeża	"	-		-		40		40
45 Kapusta kwaszona	"	-		-		-		-
46 Marchew świeża	"	-		15		15		15
47 Buraki ćwikłowe	"	15		25		15		15
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	-		-		-		-
49 Pomidory konserwowane	1 kg	-		-		-		-
50 Jabłka I gatunek	"	-		-		-		-
51 " II "	"	-		-		-		-

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu 194

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	190		190		190		190
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.		25		25		25		25
" " " 2-izb.		50-100		50-100		50-100		50-100
" " " 3-izb.		100-150		100-150		400-600		400-600
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę				—		—		—
zużycie prądu	1 kwh	10		10		10		10
100 Krzesło gięte	1 szt.	—		—		—		—
101 Kredens kuchenny	"	—		—		—		—
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"	—		—		—		—
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	200		200		200		200
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.	—		—		—		—
105 Żarówka 25 Watt	"	125		125		125		125
106 Szczotka do zamat. (bez kija)	"	500		500		500		500
107 Ręcznik bawełniany	"	—		—		—		—
108 Kapelusz męski filcowy	"	—		—		—		—
109 Koszula męska zefirowa	"	—		350		350		350
110 Skarpetki przędzowe męskie . .	para	240		240		240		240
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	1000		1000		1000		1000
112 Półbuty męskie ręczne	"	—		—		—		—
113 Śniegowce krótkie	"	—		—		—		—
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m	—		—		—		—
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	—		—		—		—
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk	—		—		—		—

R Nr 2	Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
			zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52	Śliwki suszone	1 kg	400		400		400		400
53	Cukier biały—kryształ	"	180		180		180		180
54	Sól biała	"	12		12		12		12
55	" szara	"	7		7		7		7
56	Marmolada	"	180		180		180		180
57	Drożdże świeże	"			500		500		500
58	Ocet mocny %	1 litr	100		100		100		100
59	Kawa naturalna palona	1 kg	-		-		-		-
60	" zbożowa „Enrilo“	"	125		125		125		125
61	Herbata prawdziwa	"	4500		4500		4500		4500
62	Spirytus 95%	1 litr	-		-		-		-
63	Tytoń średni gatunek	1 kg	-		-		-		-
64	Papierosy „Wolność“	1 szt.	3		3		3		3
65	Aspiryna	"	10		10		10		10
66	Węgiel kamienny	10 kg	50		50		50		50
67	Drzewo opałowe miękkie, suche	"							
68	Nafta	1 litr	40		40		40		40
69	Zapałki	1 pud.	3		3		3		3
70	Świece zwykłe	1 kg.	600		600		600		600
71	Mydło zwyczajne do prania*)	"	600		600		600		600
72	Proszek do prania	"	120		120		120		120
73	Szewiot obecnej produkcji	1 m	-		-		-		-
74	Włna II gat. obecnej produkcji	"	-		-		-		-
75	Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	-		-		-		-
76	Madapolam	"	-		-		-		-
77	Kreton	"	-		-		-		-
78	Płótno bawełniane 90 cm.	"	-		-		-		-
79	Nici białe nr 50, 200 yard.	1 szp.	135				135		135
80	Bawełna do cerowania	1 mot.	-		-		-		-
81	Robota ubrania męs. (bez dod)	1 szt.	2500		2500		2500		2500

*) Fabryczne, średni gatunek, suche

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	-		-		-		-
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.	-		-		-		-
84 Zelownie butów męskich sama robota	„	250		250		250		250
robota i skóra	„							
85 Strzyżenie	1 raz	35		35		35		35
86 Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	65		65		65		65
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	„	23		23		23		23
88 Szkło do lampy nr 8	„	40		40		40		40
89 Garnek emaliowany 1 litr	„	90		90		90		90
90 Cegła	1000 szt.	-		-		-		-
91 Wapno palone	100 kg	-		-		-		-
92 Cement	„	-		-		-		-
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²	-		-		-		-
94 Gwoździe budowlane 2 calowe	1 kg	60		60		65		65
95 Deski stolarskie (sosnowe) grubości 24-36 mm	1 m ³	-		-		-		-
96 Papa smołowcowa rolki po 10 m	1 rol.	-		-		-		-

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 9476
I-R „ 14973
II-ej „ 27
II-R „ 29
III-ej „ 301
dziecinnych 6055

Zarząd Miejski w

Pieczczę

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

Uwagi

REPUBLIKA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych

w miesiącu 194

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.
II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80% <i>razowy (hart)</i>	1 kg	12		12				
2 „ „ biały <i>(niehart)</i>	„	20		36				
3 „ pszenny	„							
4 Bułki pszenne (wagi około 5 dk.)	1 szt.	10		10				
5 Mąka pszenna przemiał 80% <i>70%</i>	1 kg	20						
6 „ „ przemiał inny, jaki?	„							
7 „ żytnia przemiał 80%	„	80		80				
8 „ razowa	„	38		36				
9 Kasza jęczmienna	„	80		80				
10 Pęczak	„	40		40				
11 Kasza jaglana	„	100		100				
12 Kasza gryczana	„	130		130				
13 Manna (grysik)	„	220		220				
14 Ryż	„							
15 Groch polny	„	45		45				
16 „ Wiktoria	„							
17 Fasola biała drobna	„	50		50				
18 Mleko niezbieżane	1 litr	20		20				
19 Masło ośłkowe wiejskie	1 kg	330		360				
20 Masło śmietankowe	„	400		400				
21 Ser biały twarogowy	„	120		4				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	90		100				
23 Jaja świeże	1 szt.	8	50	9				
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	180-200		180-200				
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"	140-150		140-150				
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"	130-		130				
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	235		235				
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna	"	240		240				
29 " " krakowska	"	320		320				
30 Szynka "	"	400		400				
31 Ślonina solona	"	280		280				
32 Ślonina świeża	"	340		340				
33 Smalec wieprzowy biały . .	"	340		340				
34 Sadło	"	340		340				
35 Łój	"							
36 Olej rzepakowy (nierafinow.)	"							
37 Śledź zwyczajny duży . . .	1 szt.	40		40				
38 Ryby — średnica	1 kg	50						
39 " drobica	"							
40 Karp żywy (ponad 500 gr. szt.)	"	130		130				
41 Szczupak śnięty	"	180		130				
42 Ziemniaki	"	10	50	6				
43 Cebula	"	20	40	30				
44 Kapusta świeża	"	25		20				
45 Kapusta kwaszona	"							
46 Marchew świeża	"	20		15				
47 Buraki ćwikłowe	"	15		15				
48 Ogórki kwaszone	1 szt.							
49 Pomidory konserwowane . .	1 kg							
50 Jabłka I gatunek	"	50		40-50				
51 " II "	"	40		20-30				

4260

Uwagi
RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.
Miasto

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu 194

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	120		120				
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.								
" " " 2-izb.		150-200		150-200				
" " " 3-izb.								
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
zużycie prądu	1 kwh	10		10				
100 Krzesło gięte	1 szt.	-		-				
101 Kredens kuchenny	"	-		-				
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	"							
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	120-200 200		140-200 200				
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.	100- 250		100-250				
105 Żarówka 25 Watt	"	125		125				
106 Szczotka do zamat. (bez kija)	"	500		500				
107 Ręcznik bawełniany	"	-		-				
108 Kapelusz męski filcowy	"							
109 Koszula męska zefirowa	"							
110 Skarpetki przędzowe męskie . .	para	240		240				
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	"	1040-1000 1300		1040-1000 1300				
112 Półbuty męskie ręczne	"	-		-				
113 Śniegowce krótkie	"	-		-				
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m	-		-				
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	-		-				
116 Waselina biała oczyszczona . .	1 dk	30		30				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk							
118 Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	80-100		80-100				
119 Bielidło	1 kg	80		80				
120 Franie bielizny	„							
121 Nożyk do golenia (Gerlacha) .	1 szt.	10		10				
122 Puder	1 dk							
123 Antistreptina lub septazina .	1 szt.	10		10				
124 Olej rycynowy	10 gr	24		24				
125 Woda utleniona	100 gr	9		9				
126 Wata hygroskopijna	10 gr	12		12				
127 Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej . .								
w szkole śred. ogól.-kształc.								
w szkole zawodowej . . .								
128 Zeszyt szkolny 12-kartkowy .	1 szt.	12-15		12-15				
129 Gazeta		3		3				
130 Abonament mies. w czyteln. .		-		-				
131 Bilet do teatru		150		150				
132 Bilet do kina		50		50				
133 Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	35		35				
134 Papier kancelaryjny	1 ark.	5		5				
135 Ołówek zwyczajny	1 szt.	15		15				
136 Atrament antracynowy	50 gr	40		40				
137 Stalówka	1 szt.	5		5				
138 Tramwaj	1 bil.	-		-				
139 Dorożka za kurs 3 km	1 przej.	150		150				

140. Wiadro cynkowane dr. 30

1 szt.

210

210

Zarząd Miejski w

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk G. U S 82. V. 1946. 2000.

Drukarnia Państwowa Nr 1 w Warszawie. Zam. 563. B-07674.

Uwagi	A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
			zł	gr	zł	gr	zł	gr	
	52 Śliwki suszone	1 kg	400		400				
	53 Cukier biały - kryształ	"	180		180				
	54 Sól biała	"	10		10				
	55 „ szara	"	7		7				
	56 Marmolada	"							
	57 Drożdże świeże	"	500		500				
	58 Ocet mocny %	1 litr	9075		9075				
	59 Kawa naturalna palona	1 kg	1000 ⁸⁰⁰		1000 ⁸⁰⁰				
	60 „ zbożowa „Enrilo”	"	100		100				
	61 Herbata prawdziwa	"	4000		4000				
	62 Spirytus 95%	1 litr	-		-				
	63 Tytoń średni gatunek	1 kg	-		-				
	64 Papierosy „Wolność”	1 szt.	3		3				
	65 Aspiryna	"	3.035		3.035				
	66 Węgiel kamienny	10 kg	-		-				
	67 Drzewo opałowe miękkie, suche	"							
	68 Nafta	1 litr	40		40				
	69 Zapałki	1 pud.	3		3				
	70 Świece zwykłe	1 kg							
	71 Mydło zwyczajne do prania . .	"	520		520				
	72 Proszek do prania	"	80		80				
	73 Szewiot obecnej produkcji . .	1 m	-		-				
	74 Wełna II gat. obecnej produkcji	"	-		-				
	75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	"	-		-				
	76. Madapolam	"	-		-				
	77 Kreton	"	153		153				
	78 Płótno bawełniane 90 cm. ⁸⁰	"	134		134				
	79 Nici białe nr. 50, 200 yard. .	1 szp.	120		120				
	80 Bawełna do cerowania	1 mot.	10-20		10-20				
	81 Robota ubrania męs. (bez dod.)	1 szt.	4000		5000				

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	-		-				
83 Kamasze męskie mechaniczne	1 p.							
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	250		250				
robota i skóra	"	-		-				
85 Strzyżenie	1 raz	35-40		35-40				
86 Talerz fajansowy głęboki . .	1 szt.	79		79				
87 Szklanka zwykła (bez spodka)	"	20	30	20	30			
88 Szkło do lampy nr. 8	"	31		31				
89 Garnek emaliowany	1 kg							
90 Cegła	1000 szt.							
91 Wapno palone	100 kg							
92 Cement	"							
93 Szkło okienne 2 mm	1 m ²							
94 Gwoździe budowlane	1 kg							
95 Deski stolarskie	1 m ³							
96 Papi smółkowa rolki 10 m.	1 rol.							

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii . . . 9.478 . . .
I-R " . . . 15.230 . . .
II-ej " . . . 23 . . .
II-R " . . . 84 . . .
III-ej " . . . 338 . . .
dziecinnych . . . 6.170 . . .

Zarząd Miejski w

Pieczęć

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

RP

Rzeczpospolita Polska

Główny Urząd Statystyczny

Stat. Obr. Towarowego

Uwagi i Komunikacji

Nr. V/C/102/64/2/47

awie telegraficznych
ań cen.

44
WARSZAWA, dn. 27 SIERPNIA 1947 r. 42

Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS
Telefony — Centrala: 85337, 85338

Do

Zarządu Miejskiego

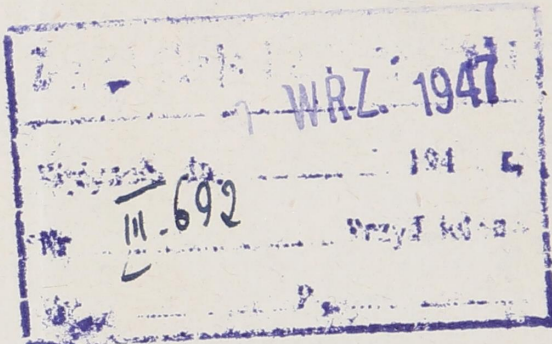
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny zwraca uwagę, że otrzymał ostatnie notowanie telegraficzne cen detalicznych wolnorynkowych z dnia 20.II.1947 r.

W związku z tym przypomina się, że notowania powyższe należy w dalszym ciągu nadsyłać tutejszemu Urzędowi w terminach tygodniowych, zgodnie z treścią pisma Głównego Urzędu Statystycznego z dn. 31.I.1947 r. L.dz.V/C/102/1R/4/47

Naczelnik Wydziału

/T. Choromański/



Nr VII/2022/WB/47.

4 WRZ. 1947

Do

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

W związku z przystąpieniem do obliczania kosztów utrzymania rodzin pracowniczych w większych miastach, Główny Urząd Statystyczny prosi o podanie przeciętnych cen w 1946 r. artykułów zawartych w wykazach cen detalicznych wolnorynkowych /wzór Nr.1 i 2/, oraz cen:

- chleba żytniego pytłowego w poszczególnych miesiącach 1947 r.
- chleba pszennego w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- kawy zbożowej w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- tytoniu w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- szewiotu obecnej produkcji w poszczególnych m-cach 1947 r.,
- wełny II gat. w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- kretonu w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- madapolamu w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- kamasy męskich mechanicznych w poszczególnych m-cach 1947 r.
- zelowania butów męskich /robota i skóra/ w poszczególnych miesiącach 1947 r.,
- opłaty w szkole powszechnej, w poszczególnych m-cach 1947 r.,
- komornego zasadniczego płaconego miesięcznie za 1 izbę i świadczeń dodatkowych /woda, czyszczenie kominów, wywóz śmieci/ płaconych przeciętnie w roku 1946 r. i 1947 r.,
- śliwek suszonych w miesiącach I, IV.47 r.,
- spirytusu 95 % w miesiącach IV, V, VI, VII.47 r.,
- biletu do teatru w miesiącach II, III, IV.47 r.,
- biletu do kina w miesiącach III, IV.47 r., /należy podawać ceny biletów do teatru i kina na wszystkie miejsca /ewent. na II miejsce/ z zaznaczeniem kategorii miejsca.

Naczelnik Wydziału VII
Statystyki Społecznej

w/z

/M. Szymanowski/
Kier. Oddz. Stat. Warunków Bytu

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Wydz. V Stat. Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji

Nr. 1102/18/26/47

W sprawie telegraficznych
notowań cen.

WARSZAWA, dn. 27 września 1947 r.
Ul. Narbutta 33. Skrót teleg. GUS
Telefony — Centrala: 85337, 85338

Do

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

W związku z tygodniowymi telegraficznymi notowaniami cen detalicznych wolnorynkowych niektórych artykułów żywnościowych i przemysłowych Główny Urząd Statystyczny zwraca uwagę, że ze względu na aktualność informacji w tym zakresie, telegramy zawierające notowania winny być wysyłane do Głównego Urzędu Statystycznego możliwie niezwłocznie po zebraniu przez tamtejszy Zarząd Miejski odpowiednich danych.

Celem należytej oceny otrzymanego w tym zakresie materiału pod względem jego aktualności Główny Urząd Statystyczny zapytuje, czy telegramy te były dotychczas wysyłane faktycznie bezpośrednio po dokonaniu i zebraniu notowań, czy też telegram, wysyłany pod odpowiednią datą podawał ceny notowane o kilka / i ile / dni wcześniej.

O ile by tak było Główny Urząd Statystyczny prosi o podawanie na przyszłość w tekście telegramu daty notowań.

Naczelnik Wydziału

Wysłano dn.	<u>1</u> PAZ <u>1947</u>
Nr	<u>47-994</u>
Przyj. przez	<u>P. Choromański</u>
Za	P.

ZARZĄD MIEJSKI

m. Białystok
Wydział Przemysłowo-handlowy
Nr. 996

Białystok, dn. 2.X.47r.

Do

Głównego Urzędu Statystycznego

w W a r s z a w i e.

ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski przesyła w załączeniu wykaz cen wolnorynkowych
w m-cu wrześniu 1947r. i przeciętnych w roku 1946.

zał. 4.

Prezydent miasta

[Signature]

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto

Białystok

Wielpi's

WYKAZ CEN
detalicznych wolnorynkowych
w miesiącu Wrzesień 194 7 r.

UWAGA: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.

I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu.

II „ — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 90% . . .	1 kg	37		38		32-42		36-36
2 „ pszenny przemiał 80%*) . . .	„	73		73		-		
3 Bułki pszenne przemiał 80% **) . . . (wagi około 5 dkg) . . .	1 szt.	4	50	4	50	5-5		5-5
4 Chleb żytni przemiał inny, jaki? . . .	1 kg	-	-	-	-	-		100 120
5 Mąka żytnia przemiał 90% . . .	„	40	-	40		32-42		80 90
6 „ razowa przemiał 96% . . .	„	38	-	38		-		
7 „ pszenna przemiał 80% . . .	„	80	-	80	-	90-90		45 45
8 „ „ przemiał inny, jaki? . . .	„	-	-	-	-	110-120		90 80
9 Kasza jęczmienna 63% . . .	„	80		70		75-75		80 80
10 Pęczak . . .	„	80		80		80-80		90 100
11 Kasza jaglana . . .	„	100		100		85-85		100 150
12 Kasza gryczana . . .	„	140	-	140	-	130-140		
13 Manna (grysik) . . .	„	220		240	-	170-200		240-250
14 Ryż . . .	„	1500	-	1500	-	-		brak
15 Groch polny . . .	„	55		60		55-55		65 65
16 „ Wiktoria . . .	„	60		65	-	60-60		70 70
17 Fasola biała drobna . . .	„	50		50		40-65		80 70
18 Mleko niezbierane . . .	1 litr	25		30		30-25		30 30
19 Masło osekłowe wiejskie . . .	1 kg	400		450		510-450		450 480
20 Masło śmietankowe . . .	„	500		500		500-500		530 530
21 Ser biały twarogowy . . .	„	75	-	75	-	100-90		75 80

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.

**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		U w a g i
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Śmietana	1 litr	100		130		140-140		120 120
23 Jaja świeże	1 szt.	10		12		12-12 50		13 19
24 Mięso wołowe średni gatunek z kośćmi	1 kg	180		180		160-170		150
25 Mięso cielęce średni gatunek z kośćmi	"	150		150		140-140		150
26 Mięso baranie średni gatunek z kośćmi	"	150		150		140-130		140-160
27 Mięso wieprzowe średni gatunek z kośćmi	"	235		255		250-250		250
28 Kielbasa wieprzowa zwyczajna	"	240		255		255-255		225
29 " " krakowska	"	320		335		355-355		335
30 Szyńka "	"	400		415		415-415		415
31 Słonina solona	"	-		300		-		brak
32 Słonina świeża	"	280	-	300	-	300-300		320
33 Smalec wieprzowy biały	"	340	-	360		350-350		350
34 Sadło	"	340	-	360		360-360		350
35 Łój	"	350		330		300-300		brak
36 Olej rzepakowy (nierafinow.) <i>luciany</i>	"	520		500		650		650 30-35
37 Śledź zwyczajny duży	1 szt.	40	-	40	-	40-40		30-35
38 Ryby — średnica	1 kg	70		50		80-80		60
39 " drobica	"	60		30		60-40		30
40 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	"	-	-	-		200-200		brak
41 Szczupak śnięty	"	160	-	160	-	140-150		140-150
42 Ziemniaki	"	500		450		6-5 50		6
43 Cebula	"	25	-	25		30-25		25-30
44 Kapusta świeża	"	8		6		8-6		4
45 Kapusta kwaszona	"	-	-	-		-		
46 Marchew świeża	"	15		10		10-8		8
47 Buraki ćwikłowe	"	10		8		8-7		7
48 Ogórki kwaszone	1 szt.	5		5		10		10
49 Pomidory konserwowane	1 kg	-		-		130-130		brak
50 Jabłka I gatunek	"	60		60		80-100		60
51 " II "	"	30		30		50-60		100-120

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ VII STATYSTYKI SPOŁECZNEJ I CEN

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca.

Miasto

Białystok

celpis

WYKAZ CEN

detalicznych wolnorynkowych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu

grudzień

194

7

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97 Czekolada w tabliczkach . . .	100 gr	160	-	160	-	160-160		150
98 Komorne za mieszkanie 1-izb.		50		50		150-150		150
„ „ „ 2-izb.		150		150		200-200		200
„ „ „ 3-izb.						300-300		300
99 Elektryczność opłata stała za 1 izbę		10		10	-			10
zużycie prądu	1 kwh	10		10		10-10		10
100 Krzesło gięte	1 szt.	1400		1400	-	1400		1200
101 Kredens kuchenny	„	-		-		-		12000
102 Łóżko metal. zwykłe z siatką	„	-		-		6000		6000
103 Noże i widelce w metal. opraw.	para	150		150		150-150		180
104 Łyżeczka chromowana do herb.	1 szt.	-		-		100-100		100
105 Żarówka 25 Watt	„	125		125		200-200		
106 Szczotka do zamięt. (bez kija)	„	340		340		500-500		450
107 Ręcznik bawełniany	„	209		209		150-150		150
108 Kapelusz męski filcowy	„	562		562		562-562		565
109 Koszula męska zefirowa	„	880		880		1100-1100		1100
110 Skarpetki przędzowe męskie . .	para	140		140		350-350		145
111 Pończochy ze sztucz. jedwab.	„	1650				4000-4000		1000
112 Półbuty męskie ręczne	„	7000		7000		7000-7000		7000
113 Śniegowce krótkie	„	-		-		1232-1232		1150
114 Wstążka gumowa jedwabna . .	1 m	20		20		553-553		553
115 Parasolka ze szt. jedw. 16 pręt.	1 szt.	3000		3000		1443-1443		1443
116 Wazelina biała oczyszczona . .	1 dk	40		30		40-30		35

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
117. Kreda miętowa - proszek do zębów	10 dk	40		40		30-30		30
118. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	160		160		90-90		105-220
119. Bielidło	1 kg	80		50		20-20		
120. Pranie bielizny	„	—		—		—		50
121. Nożyk do golenia (Gerlacha)	1 szt.	12		10		10-10		10
122. Puder	1 dk	50		50		20-20		20
123. Antistreptina lub septazina	1 szt.	16		16		16-16		16
124. Olej rycynowy	10 gr	70		70		70-70		70
125. Woda utleniona	100 gr	10		10		9-9		9
126. Wata hygroskopijna	10 gr	25		12	50	12-12	50	12
127. Wydatki na szkołę: w szkole powszechnej w szkole śred. ogólnokształc. w szkole zawodowej								
128. Zeszyt szkolny 12-kartkowy	1 szt.	7		7		7-7		7
129. Gazeta		3				3-3		3
130. Abonament mies. w czytelni		100		100		100-100		
131. Bilet do teatru		150		150		100-100		180
132. Bilet do kina		75		75		50-50		75-100
133. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	25		25		25-30		35
134. Papier kancelaryjny	1 ark.	4		5		5-5		5
135. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13		13		13-13		13
136. Atrament antracynowy	50 gr	40		40		40		40
137. Stałówka	1 szt.	4		5		5		5
138. Tramwaj	1 bil.	—		—		—		
139. Dorożka za kurs 3 km	1 przej.	150		150		150-150		150

140. Miadło apikowane Nr 30 1 szt. 210 206 206-206 206

Zarząd Miejski w

Pieczczę

(Podpis)

Wiceprezydent miasta

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk G. U S 82. V. 1946. 2000.

Drukarnia Państwowa Nr 1 w Warszawie, Zam. 563. B-07674.

A r t y k u ł y	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		U w a g i
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
52 Śliwki suszone	1 kg					400-400		400
53 Cukier biały — kryształ	„	180		180		180-180		180
54 Sól biała	„	10		10		10-10		10
55 „ szara	„	5		7		5-5		5
56 Marmolada	„	190		190		170-170		180
57 Drożdże świeże	„	500		500		400-400		500
58 Ocet mocny 10%	1 litr	135		135		75-75		75
59 Kawa naturalna palona	1 kg	1150		1150		300-300		
60 „ zbożowa „Enrilo“	„	110				80-80		80
61 Herbata prawdziwa	„	5200		5200		5000-5000		5000
62 Spirytus 95%	1 litr	1280				1280-1280		1280
63 Tytoń średni gatunek	1 kg	—		—		—		—
64 Papierosy „Wolność“	1 szt.	—		—		—		—
65 Aspiryna 05	„	5		5		3-3		3-5
66 Węgiel kamienny	10 kg	60		60		60-60		50
67 Drzewo opałowe, miękkie, suche	1 m	1500		1800		2000-2000		100
68 Nafta	1 litr	40		40		33-33		35
69 Zapalki	1 pud.	3		3		3-3		3
70 Świece zwykłe	1 kg	600		600		600-600		600
71 Mydło zwyczajne do prania*)	„	500		500		650-650		600-650
72 Proszek do prania	„	—		—		20-20		80-50
73 Szewiot obecnej produkcji	1 m	1020		1020		180-312		prosta szerokość
74 Wełna II gat. obecnej produkcji	„	786	50	786	50	557-557		
75 Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji	„	378	—			378-378		ceny
76 Madapolam	„	—		—		133-135		zgodnie z cenami
77 Kreton	„	167	—	167	—	170-170		ustalany
78 Płótno bawełniane 90 cm	„	137		137		173		przez Min. Pr. i Handlu
79 Nici białe nr 50, 200 yard	1 szp.	—		—		100-100		
80 Bawełna do cerowania	1 mot.	8		14		15-15		
81 Robota ubrania męsk. (bez dod.)	1 szt.	4000		4000		3000-3500		

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
82 Skóra podeszwiana	1 kg	8000	-	8000	-	7000-7000		7000-8000
83 Kamasze męskie mechaniczne . .	1 p.	5000	-	5000	-	7000-7000		7000
84 Zelowanie butów męskich sama robota	"	200	-	200	-	400-597		500
robota i skóra	"	2000	-	2000		1752-1752		40
85 Sirzyżenie	1 raz	40		40		40-35		65
86 Talerz fajansowy głęboki . . .	1 szt.	64		64		70-70		23
87 Szklanka zwykła (bez spodka) .	"	38		38		20-20		15
88 Szkło do lampy nr 8	"	35		35		25-25		200
89 Garnek emaliowany 1 litr A.M.	"	105		105		199-199		400-500
90 Cegła	1000 szt.	1500		1500		4500-4500		284
91 Wapno palone	100 kg	175		175		284-284		374
92 Cement	"	374		374		374-374		384
93 Szkło okienne 2-mm	1 m²	500		500		324-324		65
94 Gwoździe budowlane 2-calowe .	1 kg	50		50		65-65		13500
95 Deski stolarskie (sosnowe) grubości 24-36 mm	1 m³	13500	-	13500		13500		
96 Papa smołowcowa rolki po 10 m	1 rol.	400		400		400		400

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

*Sumy notowań -
Wawrzyniec*

I-ej kategorii	6360	10029	listy
I-R "	11095	10180	
II-ej "	1508	15729	16022
II-R "	96	15	15
III-ej "	393	102	112
dzieciennych	6269	440	485
		6297	

Zarząd Miejski w

Biozymob

Pieczęć

Wiceprezydent miasta

(Podpis)

L. dz.

Data wysłania

1.5.1947r.

NARODOWY BANK POLSKI

ODDZIAŁ w Białymstoku

Telefon Nr

L. Dz. 1534/47

W odpowiedzi należy powołać się
na naszą L. Dz.
Depesze „NAR BANK”

LO

Białystok, dnia 30 października 1947 r.

Do Zarządu Miejskiego
Biuro Kontroli Cen
w Białymstoku

Uprzejmie prosimy o podanie nam przeciętnych cen rynkowych i artykułów żywnościowych i przemysłowych w/g załącznika.

Ceny te każdego 15-go i ostatniego dnia miesiąca podajemy naszej Centrali dla celów ewidencyjnych i statystycznych.

1 załącznik.

NARODOWY BANK POLSKI
ODDZIAŁ W BIAŁYMSTOKU

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wpłynęło do 30/10/47
Nr III - 1347 Przydzielono
Zaś. _____ P. _____

ZARZĄD MIEJSKI

m. Białego u
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. 11/1365

Białystok dnia 3.XI.47 r.

52 50

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w W a r s z a w i e

ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski w załączeniu przesyła wykaz cen wolno-
rynkowych w m-cu październiku 1947 r.

zał.2.

Prezydent miasta

[Signature]

[Signature]

Stat

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Wydział V

statyst. Obrotu Towar. Cen i Komunik.

Nr V/C/102/64/6/47

58 51
WARSZAWA, dn. 21 listopada 1947 r.

Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS
Telefony — Centrala: 85337, 85338

21 LIST. 1947
Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

p. Kowalski
Główny Urząd Statystyczny zapytuje czy cena skarpetek przedzowych męskich, która wg wykazu cen nadesłanego przez tamtejszy Zarząd Miejski za m-c wrzesień br. wynosiła zł. 140.-, a wg wykazu za m-c październik br. zł. 350.- za 1 parę, jest w obu wypadkach ceną takiego samego gatunku?

Równocześnie Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie ceny detalicznej bieliadka, która wynosiła w m-cu październiku zł. 20 za 1 kg., podczas gdy w m-cu wrześniu wynosiła ona zł. 65.- za 1 kg.

W związku z tym tutejszy Urząd zapytuje, czy cena zł. 20.- za 1 kg. jest ceną po której każdy nabywca może kupić ten artykuł w dowolnych ilościach?

Naczelnik Wydziału

T. Choromański
/T. Choromański/

54 52
ZARZĄD MIEJSKI

m. Białystok

Wydział Przemysłowo-Handlowy

Nr. 1705

Białystok, dn. 5. XII. 47r

Oelpi's

Do

Głównego Urzędu Statystycznego

W a r s z a w a

ul. Norbutta 33

Zarząd Miejski przesyła w załączeniu wykaz cen wolnorynkowych za m-c listopad r.b. oraz w związku z pismem tamt. z dnia 21. XI. 47r. Nr. V/C/102/64/6/47 wyjaśnia się, że w wykazie za m-c wrzesień była podana cena za skarpety pończewki, cena bielizny w październiku istotnie wynosiła zł 20 za 1kg, natomiast we wrześniu z powodu braku tego artykułu wzrosła do 65 zł.

Prezydent miasta

[Signature]

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Wydział V
Statystyki Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji

Nr. 7/c/102/18/29/47

W sprawie notowania cen
detalicznych.

WARSZAWA, dn. 13 grudnia 194 7 r. 53
Ul. Narbutta 33 Skróty teleg. GUS
Telefony - Centrala: 41337, 41338.

Do
Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

W związku z notowaniem cen detalicznych artykułów żywnościowych i przemysłowych, na które to artykuły ustalane są obecnie ceny maksymalne, wyznaczane - jak dla artykułów spożywczych - 2 razy w miesiącu przez terenowe komisje cennikowe, lub ustalone cennikami urzędowymi wyrobów przemysłu państwowego, Główny Urząd Statystyczny prosi o nadesłanie odpowiedzi na następujące pytania:

Czy podając przeciętną cenę detaliczną danego artykułu w dniu przeprowadzania notowań tamtejszy Zarząd Miejski bierze pod uwagę 1/ zarówno ceny wyższe od cennikowych, jak też i ceny cennikowe, o ile znajdują one zastosowanie w praktyce, 2/ jedynie ceny różniące się od cennikowych, nawet jeżeli ceny cennikowe są dla pewnych artykułów stosowane, względnie 3/ podawane są jedynie ceny cennikowe, z całkowitym pominięciem wszelkich cen różniących się od cen cennikowych.

Dotychczasowa sprawozdawczość zarządów miejskich nasuwa sugestie, że w niektórych wypadkach podawana jest cena przeciętna, obliczona na podstawie jedynie cen różniących się od cennikowych, nawet jeżeli te ostatnie są stosowane, lub odwrotnie - podawane są wyłącznie ceny cennikowe, bez względu na to, czy są one ~~stosowane~~ stosowane i czy obok nich nie istnieją również ceny wyższe.

Odpowiedź na powyższe pytania jest tutejszemu Urzędowi potrzebna dla zorientowania się w dotychczasowym sposobie przeprowadzania notowań przez poszczególne zarządy miejskie, a to w celu opracowania nowych formularzy i instrukcji o sposobie ich wypełniania.

W związku z koniecznością jak najszybszego wykonania tej pracy Główny Urząd Statystyczny prosi o traktowanie niniejszej sprawy jako pilnej i nadesłanie odpowiedzi najpóźniej do dn. 20.XII.b.r.

Naczelnik Wydziału

/T. Choromański/

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III-1778

5616
54
Białystok, dn. 20. XII. 47r.

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie

ul. Narbutta 33

W odpowiedzi na pismo tamt. Urzędu z dn. 13. XII. 47r. Nr. V/C/102
IR/29/47 Zarząd Miejski wyjaśnia, że w wykazach cen detalicznych
podawane są ceny wolnorynkowe zgodnie z ich kształtowaniem się ni
zależnie od tego czy są one wyższe od ustalonych cen maksymalnych

Prezydent miasta

[Signature]

[Signature]

ZARZĄD MIEJSKI

m. Białystok
Wydział Przemysłowo-handlowy

Nr. 11/4

Do

Głównego Urzędu Statystycznego

w Warszawie

ul. Narbutta 33

Białystok, dn. 31. XII. 1947r.

55

58

Zarząd Miejski przesyła w załączeniu wykazy cen wolnorynkowych za miesiąc grudzień 1947r. oraz prosi o nadesłanie formularzy wykazów.

Załącz. 1

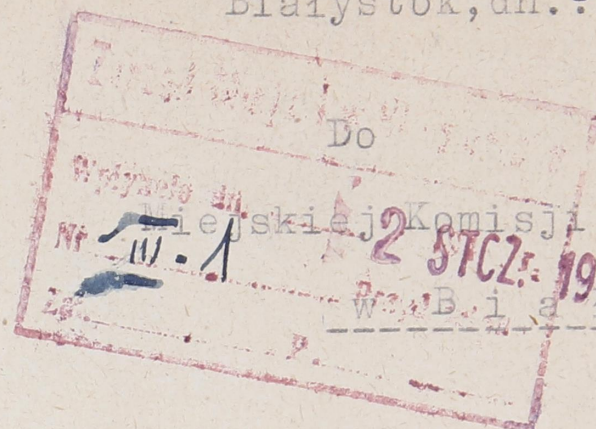
2 Prezydenta miasta

[Signature]

Białystok, dn. 31...grudnia 1947 r. 56

Wojewódzka Komisja Cennikowa
przy Wojewodzie Białostockim

Nr. W.K.C. 352/47



Pismem z dnia 17 grudnia 1947 r., Nr. II-4557/2/47, Izba Skarbowa w Białymstoku powiadomiła Wojewódzką Komisję Cennikową, że I-szy Urząd Skarbowy w/m. pismem z dnia 13.X.47 r., Nr. I.3814/47 i z dnia 7.XI.47 r., Nr. I.3814/47, prosił Zarząd Miejski w Białymstoku o nadsyłanie mu do dnia 5-go każdego m-ca odpisów cenników przedkładanych Głównemu Urzędowi Statystycznemu, a obejmujących notowania cen wolnorynkowych /handlu, przemysłu i rzemiosła/, oraz innych cenników ustalanych przez Miejską Komisję Cennikową na artykuły pierwszej potrzeby, wobec tego, że omawiane cenniki są potrzebne I-Urzędowi Skarbowemu do ustalania obrotów i dochodów podatników w związku z wymiarem miesięcznych zaliczek na podatek obrotowy i dochodowy, oraz rocznym wymiarem tych należności.

Wojewódzka Komisja Cennikowa poleca wykonanie pism I-go Urzędu Skarbowego, oraz zaznacza, aby omawiane fakty nie miały precedensu.-

Przewodniczący
Wojewódzkiej Komisji Cennikowej

St. Rutkowski



1891

Jednostka zawiera 56 kart
Słownie pięćdziesiąt sześć
Podpis [signature]